

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 667/2010

z dne 26. julija 2010

o nekaterih omejevalnih ukrepih v zvezi z Eritrejo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

skupnih deklaracijah o vnosu in izstopu iz Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/1992 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 215(1) in (2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/127/SZVP z dne 1. marca 2010 o omejevalnih ukrepih proti Eritreji ⁽¹⁾, sprejetega v skladu s poglavjem 2 naslova V Pogodbe o Evropski uniji,

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 1. marca 2010 sprejel Sklep 2010/127/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Eritreji in o izvajanju Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 1907 (2009). Svet je dne 26. julija 2010 sprejel Sklep 2010/414/SZVP o spremembah Sklepa 2010/127/SZVP, da bi uvedel postopek za spremembo in pregled seznama oseb in subjektov, ki jih določi Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: „Varnostni svet“) ali ustrezní Odbor Združenih narodov za sankcije (v nadaljnjem besedilu: „Odbor za sankcije“).
- (2) Omejevalni ukrepi proti Eritreji vključujejo prepoved zagotavljanja tehnične pomoči, usposabljanja, finančne in druge pomoči v zvezi z vojaško dejavnostjo kot tudi prepoved dobave ali pridobivanja takšne tehnične pomoči, usposabljanja, finančne in druge pomoči od Eritreje.
- (3) Sklep 2010/127/SZVP prav tako določa, da je treba pregledati nekatere tovore, ki odhajajo v Eritrejo ali od tam prihajajo, letala in plovila pa morajo zagotoviti dodatne informacije pred prihodom ali pred odhodom za vse blago, ki se prinese v Unijo ali odnese iz nje. Te informacije je treba zagotoviti v skladu z določbami o

- (4) Poleg tega Sklep 2010/127/SZVP določa finančne omejevalne ukrepe proti osebam in subjektom, ki jih določi Varnostni svet ali pristojni Odbor za sankcije, pa tudi prepoved dobave, prodaje ali prenosa orožja in vojaške opreme navedenim določenim osebam in subjektom ter zagotavljanja s tem povezanih pomoči in storitev. Navedeni omejevalni ukrepi se uvedejo za osebe in subjekte, med drugim vključno z eritrejskim političnim in vojaškim vodstvom, vladnimi in paradržavnimi subjekti ter subjekti v zasebni lasti eritrejskih državljanov, živečih na eritrejskem ozemlju ali zunaj njega, ki jih ZN določijo kot kršitelje embarga na orožje, določenega v RVSN 1907 (2009), ki iz Eritreje zagotavljajo podporo oboroženim opozicijskim skupinam, katerih cilj je destabilizirati regijo, ovirajo izvajanje RVSN 1862 (2009) o Džibutiju, dajejo zatočišče, financirajo, omogočajo delovanje, podpirajo, organizirajo, usposabljujejo ali spodbujajo osebe ali skupine k izvajanju nasilnih ali terorističnih dejanj proti drugim državam v regiji razen Eritreje ali proti njihovim državljanom, ali ovirajo preiskave ali delo nadzorne skupine, ki jo je ustanovil Varnostni svet.
- (5) Ti ukrepi sodijo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje v okviru Unije potrebna zakonodaja na ravni Unije.
- (6) S to uredbo se spoštujejo temeljne pravice in upoštevajo načela, ki jih priznava zlasti Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, še posebej pravici do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sojenja ter lastninska pravica in pravica do varstva osebnih podatkov. To uredbo bi bilo treba uporabljati v skladu z navedenimi pravicami in načeli.
- (7) Ta uredba prav tako v celoti upošteva obveznosti držav članic, ki izhajajo iz Listine Združenih narodov in pravno zavezujočih resolucij Varnostnega sveta.

⁽¹⁾ UL L 51, 2.3.2010, str. 19. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2010/414/SZVP (Glej stran 74 tega Uradnega lista).

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

- (8) Zaradi posebne nevarnosti, ki jo predstavljajo razmere v Eritreji za mednarodni mir in varnost v regiji, ter zaradi zagotovitve skladnosti s postopkom za spremembo in pregled Priloge k Sklepu 2010/127/SZVP bi moral pristojnost za spremembo seznama iz Priloge I te uredbe imeti Svet.
- (9) Postopek za spremembo seznama iz Priloge I k tej uredbi bi moral vključevati obveznost obveščanja določenih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov o razlogih za njihovo uvrstitev na seznam, ki jih predloži Odbor za sankcije, da bi jim dali možnost odgovora. V primeru predložitve odgovora ali novih tehtnih dokazov, bi moral Svet ob upoštevanju le-teh ponovno preučiti svojo odločitev in o tem ustrezno obvestiti zadevno osebo, subjekt ali organ.
- (10) Za izvajanje te uredbe in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji je treba objaviti imena in druge ustrezne podatke o fizičnih in pravnih osebah, subjektih in organih, katerih sredstva in gospodarski viri se morajo v skladu s to uredbo zamrzniti. Pri vsakršni obdelavi osebnih podatkov fizičnih oseb v skladu s to uredbo je treba upoštevati določbe Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾ ter Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov⁽²⁾.
- (11) Države članice bi morale določiti kazni za kršitve določb te uredbe. Predvidene kazni bi morale biti sorazmerne, učinkovite in odvračilne.
- (12) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov, določenih v tej uredbi, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo pri popravilih, razvoju, proizvodnji, sestavljanju, preizkušanju, vzdrževanju ali drugih tehničnih storitvah in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev, vključno z ustnimi oblikami pomoči;
- (b) „sredstva“ pomenijo vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar vključuje, vendar ni omejeno na:
- (i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;

- (ii) vloge v finančnih institucijah ali drugih subjektih, saldirane konte, dolgove in zadolžnice;
- (iii) javne in zasebne vrednostne papirje in dolžniške instrumente, vključno z delnicami in deleži, certifikati za vrednostne papirje, obveznicami, lastnimi menicami, nakupnimi boni, zadolžnicami ter pogodbami na izvedene finančne instrumente;
- (iv) obresti, dividende ali druge prihodke iz sredstev ali vrednost, ustvarjeno s sredstvi;
- (v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;
- (vi) kreditna pisma, konosamente, kupoprodajne listine;
- (vii) dokumente o izkazanem interesu po sredstvih ali finančnih virih;
- (c) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev vsakršnega premika, prenosa, spremembe, uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico spremembe v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, vrsti, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;
- (d) „gospodarski viri“ pomenijo vse vrste sredstev, opredmetena ali neopredmetena, premičnine ali nepremičnine, ki sicer niso sredstva, se pa lahko uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;
- (e) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, kar vključuje, vendar ni omejeno na, njihovo prodajo, najem ali hipoteko;
- (f) „Odbor za sankcije“ pomeni Odbor Varnostnega sveta, ki je bil ustanovljen v skladu z RVSZN 751 (1992) in RVSZN 1907 (2009) o Somaliji in Eritreji;
- (g) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba o delovanju Evropske unije, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom.

Člen 2

1. Prepovedano je:

- (a) zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi in zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo orožja ter pripadajočega materiala vseh vrst, vključenih na Skupni seznam vojaškega blaga Evropske unije⁽³⁾ („Skupni seznam vojaškega blaga EU“), neposredno ali posredno vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Eritreji ali za uporabo v tej državi;

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

⁽³⁾ UL C 69, 18.3.2010, str. 19.

- (b) zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanjem kreditnih izvoznih poslov za katero koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in pripadajočega materiala vseh vrst, vključenih na Skupni seznam vojaškega blaga EU, ali za zagotavljanje pripadajoče tehnične pomoči in posredniških storitev, neposredno ali posredno vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Eritreji ali za uporabo v tej državi;
- (c) neposredno ali posredno pridobivati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi in zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo orožja ter pripadajočega materiala vseh vrst, vključenih na Skupni seznam vojaškega blaga EU, od vseh fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov v Eritreji;
- (d) neposredno ali posredno pridobivati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanjem kreditnih izvoznih poslov za katero koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in pripadajočega materiala vseh vrst, vključenih na Skupni seznam vojaškega blaga EU, ali za zagotavljanje pripadajoče tehnične pomoči in posredniških storitev, neposredno ali posredno od vseh fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov v Eritreji;
- (e) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je zaobiti prepovedi iz točk (a), (b), (c) in (d).

2. Kršitev prepovedi iz točke (b) in (d) odstavka 1 ne povzroči nikakršne odgovornosti zadevnih fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, če ti niso vedeli ali niso mogli utemeljeno domnevati, da bi njihovi ukrepi lahko pomenili kršitev navedenih prepovedi.

Člen 3

1. Za zagotovitev strogega izvajanja člena 1 Sklepa 2010/127/SZVP za vse blago, ki prihaja na carinsko območje Unije iz Eritreje ali ga zapušča v Eritrejo s tovornimi letali ali trgovskimi plovili, je treba pristojnim organom zadevne države članice predložiti dodatne informacije pred prihodom ali pred odhodom.

2. Pravila, ki urejajo obveznost zagotavljanja informacij pred prihodom ali pred odhodom, zlasti glede spoštovanja rokov in zahtevanih podatkov, so določena v ustreznih določbah v zvezi s skupnimi deklaracijami v Uredbi (EGS) št. 2913/92 in Uredbi Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 ⁽¹⁾.

3. Poleg tega oseba, ki vnese blago, ali tisti, ki prevzema odgovornost za prevoz blaga s tovornimi letali in trgovskimi plovili v Eritrejo in iz nje, ali njegovi zastopniki, izjavijo, ali je blago vključeno na Skupni seznam vojaškega blaga EU.

4. Do 31. decembra 2010 se lahko skupne deklaracije o vnosu in izstopu ter zahtevane dodatne navedbe iz tega člena predložijo v pisni obliki, pri tem pa se uporabi trgovska ali pristaniška dokumentacija ali dokumentacija o prevozu, če vsebuje potrebne podatke.

5. Od 1. januarja 2011 se omenjene dodatne navedbe iz tega člena predložijo pisno oziroma s skupnimi deklaracijami o vnosu in izstopu, kakor je ustrezno.

Člen 4

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama iz Priloge I, ki so v njihovi lasti, posesti, z njimi razpolagajo ali jih nadzorujejo.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama iz Priloge I se posredno ali neposredno ne dajejo na razpolago v njihovo korist nobena sredstva ali gospodarski viri.

3. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje pri dejavnostih, katerih namen ali posledica je posredno ali neposredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 ali 2.

4. Kršitev prepovedi iz odstavka 2 ne povzroči nikakršne odgovornosti zadevnih fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, če ti niso vedeli ali niso mogli utemeljeno domnevati, da bi njihovi ukrepi lahko pomenili kršitev navedene prepovedi.

5. Priloga I vključuje fizične in pravne osebe, subjekte in organe, ki jih določi Varnostni svet ali Odbor za sankcije v skladu z odstavkoma 15 in 18(b) RVSN 1907 (2009).

6. Priloga I vključuje tudi razloge za uvrstitev oseb, subjektov in organov na seznam, kakor jih predloži Varnostni svet ali Odbor za sankcije.

7. Priloga I vključuje tudi potrebne podatke, če so dostopni, za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki jih zagotovi Varnostni svet ali Odbor za sankcije. Za fizične osebe so lahko ti podatki imena, vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številki potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcija ali poklic. Za pravne osebe, subjekte ali organe so pa ti podatki lahko imena, kraj in datum vpisa, številka vpisa in sedež podjetja. Priloga I vključuje tudi datum, ko je Varnostni svet ali Odbor za sankcije določil fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

⁽¹⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 4 lahko pristojni organi v državah članicah, navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, pod takšnimi pogoji, kakor se jim zdi primerno, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z njimi, potem ko so ugotovili, da so sredstva ali gospodarski viri:

(a) nujni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb, navedenih v Prilogi I, in njihovih nepreskrbljenih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije ter pristojbine za javne storitve;

(b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev in nadomestil za stroške, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev; ali

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov za rutinsko hrambo ali upravljanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

pod pogojem, da je zadevna država članica uradno obvestila Odbor za sankcije o tej ugotovitvi in nameravani odobritvi ter če Odbor za sankcije v treh delovnih dneh od navedenega uradnega obvestila ni izdal negativne odločitve.

2. Z odstopanjem od člena 4 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z njimi, potem ko so ugotovili, da so sredstva ali gospodarski viri potrebni za izredne izdatke, pod pogojem, da je država članica o tej ugotovitvi uradno obvestila Odbor za sankcije, ki je to ugotovitev odobril.

3. Zadevna državna članica obvesti ostale države članice in Komisijo o vsaki odobritvi na podlagi odstavka 1 in 2.

Člen 6

Z odstopanjem od člena 4 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodnega, upravnega ali arbitražnega zasega, izvedenega pred datumom, ko je Odbor za sankcije ali Varnostni svet uvrstil fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz člena 4 na seznam, ali pravne, upravne ali arbitražne sodbe, izdane pred navedenim datumom;

(b) sredstva ali ekonomski viri se uporabijo izključno za izpolnitev zahtevkov, zavarovanih s takim zasegom ali priznanih kot veljavni s tako sodno odločbo, in sicer v mejah, ki jih določajo veljavni zakoni in drugi predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi zahtevki;

(c) zaseg ali sodna odločba ni v korist oseb, subjektov ali organov, navedenih v Prilogi I;

(d) priznanje zasega ali sodne odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice; ter

(e) država članica je uradno obvestila Odbor za sankcije o zasegu ali sodni odločbi.

Člen 7

1. Člen 4(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih, kot so:

(a) obresti ali drugi dohodki na teh računih; ali

(b) plačila na podlagi pogodb, sporazumov ali obveznosti, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz člena 4 določil Odbor za sankcije ali Varnostni svet;

pod pogojem, da se za vse take obresti, druge dohodke in plačila še naprej uporablja člen 4(1).

2. S členom 4(2) se finančnim ali kreditnim institucijam v Uniji ne preprečuje knjiženje prilivov sredstev, ki se nakažejo na račun fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, na zamrznjene račune, če se zamrznejo tudi vsi prilivi na tak račun. Finančne ali kreditne institucije o takih transakcijah nemudoma obvestijo pristojne organe.

Člen 8

1. Prepovedano je:

(a) zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi in zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo orožja ter pripadajočega materiala vseh vrst, vključenih na Skupni seznam vojaškega blaga EU, neposredno ali posredno vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi 1;

(b) zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanjem kreditnih izvoznih poslov za katero koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in pripadajočega materiala vseh vrst, vključenih na Skupni seznam vojaškega blaga EU, ali za zagotavljanje pripadajoče tehnične pomoči in posredniških storitev, neposredno ali posredno vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi I.

2. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje pri dejavnostih, katerih namen ali posledica je neposredno ali posredno izogibanje prepovedi iz odstavka 1.

3. Kršitev prepovedi iz odstavka 1(b) ne povzroči nikakršne odgovornosti zadevnih fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, če ti niso vedeli ali niso mogli utemeljeno domnevati, da bi njihovi ukrepi lahko pomenili kršitev navedene prepovedi.

Člen 9

Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja na voljo sredstev ali gospodarskih virov, ki je izvršena v dobri veri, da je to dejanje v skladu s to uredbo, nima za posledico nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali subjekta, ki jo je izvršil, oziroma za njegovo vodstvo ali zaposlene, razen če se dokaže, da so bila sredstva in gospodarski viri zamrznjeni iz malomarnosti.

Člen 10

1. Ne glede na pravila o poročanju, zaupnosti in poslovni skrivnosti, fizične in pravne osebe, subjekti in organi:

(a) pristojnim organom držav članic, navedenim v Prilogi II, kjer prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki olajšajo skladno izvajanje te uredbe, kot so računi in zneski, zamrznjeni v skladu s členom 4, ter posredujejo te informacije Komisiji, neposredno ali preko teh pristojnih organov;

(b) sodelujejo s pristojnimi organi, navedenimi na spletnih straneh s seznama v Prilogi II, pri vsakem preverjanju teh informacij.

2. Vse informacije, poslana ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslana ali prejete.

Člen 11

Komisija in države članice se medsebojno nemudoma obvestijo o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, in si medsebojno posredujejo vse druge ustrezne informacije v zvezi s to uredbo, s katerimi razpolagajo, zlasti informacije glede težav zaradi kršitev in izvrševanja ter o sodnih odločbah, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

Člen 12

1. Kadar Varnostni svet ali Odbor za sankcije fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ uvrsti na seznam, Svet to fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ vključi v Prilogo I. Svet o svoji odločitvi in razlogih za uvrstitev na seznam, obvesti

zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s tem pa navedeni fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu da možnost odgovora.

2. Kadar se predloži odgovor ali novi tehtni dokazi, Svet ponovno preuči svojo odločitev in o tem ustrezno obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

3. Če se Združeni narodi odločijo fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ črtati s seznama ali spremeniti identifikacijske podatke fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, Svet ustrezno spremeni Prilogo I.

Člen 13

Komisija je pooblaščenca za spremembe Priloge II na podlagi podatkov, ki so jih posredovale države članice.

Člen 14

1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se zagotovi njihovo izvajanje. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe nemudoma obvestijo Komisijo o teh pravilih in jo obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 15

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz te uredbe in jih navedejo na spletnih straneh iz Priloge II. Države članice o vsaki spremembi naslovov svojih spletnih strani iz Priloge II uradno obvestijo Komisijo, še preden začne takšna sprememba veljati.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo nemudoma obvestijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, nemudoma pa jo uradno obvestijo tudi o vseh naknadnih spremembah.

3. Kadar ta uredba določa obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja ali druge vrste komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki, ki so navedeni v Prilogi II.

Člen 16

Ta uredba se uporablja:

(a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;

- (b) na vseh letalih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti držav članic;
- (c) za vse osebe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki imajo državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki so vključeni v katero od držav članic ali ustanovljeni po njeni zakonodaji;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsakim poslom, opravljenim v celoti ali delno znotraj Unije.

Člen 17

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. julija 2010

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

PRILOGA I

Fizične in pravne osebe, subjekti ali organi iz členov 4, 5, 6, 7, 8 in 12

PRILOGA II

**Spletne strani za informacije o pristojnih organih iz členov 5(2), 6, 7 in 10 ter naslovi za uradno obveščanje
Evropske komisije**

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ŠPANIJA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MADŽARSKA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/ku/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKA

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

AVSTRILIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=12391&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZDRUŽENO KRALJESTVO

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:

European Commission
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel. +32 2 295 55 85
Telefaks +32 2 299 08 73
